

Gabriela Mistral:

Los sinsabores de una gran obra

- ❑ Las sinrazones de Doris Dana han impedido por demasiado tiempo que en Chile se publiquen las obras de Gabriela Mistral.
- ❑ Esperanza para los niños de Montegrando: podrán percibir los derechos de autor que mejoren sus condiciones de vida.

GABRIELA Mistral tuvo siempre gran preocupación por los niños. Y ello no sólo se tradujo en su obra literaria, sino también en su obra humana. Fue así como una de sus últimas voluntades —concretada en su testamento— fue legar a los niños de Montegrando, en el valle del Elqui, los derechos de autor de todas sus obras publicadas en Sudamérica.

Pero la falta de ediciones de los escritos de nuestra gran poetisa en el continente ha causado que dichos niños beneficiarios continúen viviendo en condiciones mínimas. Las obras de la Mistral aún no les han proporcionado lo estrictamente necesario.

Por un decreto ley...

No es por simple casualidad que la obra de nuestro primer Premio Nobel no haya sido publicada en el país como se esperaba. Tampoco es por falta de interés de las editoriales en hacerlo. El problema es más complejo. En su testamento señalaba a su secretaria y amiga norteamericana, Doris Dana, como albacea y depositaria de las autorizaciones destinadas a publicar sus obras. Lamentablemente, y por razones desconocidas, la Dana no ha sido fácil de tratar y ha sido casi imposible encontrar su buena disposición para otorgar la mencionada autorización.

Se ha dicho que una de las razones de dicha actitud sería que los derechos de autor de las obras que se editan fuera del continente sudamericano le corresponden a ella. Pero en esto hay contrasentidos. A principios de abril, Doris Dana donaba a la Escuela Barnard de la Universidad de Columbia gran cantidad de material de originales de la Mistral que ella conservaba y que pertenecían

en el asunto y actualmente se encuentra en trámite un decreto ley que declarará la obra de Gabriela Mistral patrimonio nacional.

"Esto no significa alterar a los beneficiarios de sus derechos de autor, sino impedir que la torpezza de Doris Dana se transforme en un impedimento arbitrario para permitir a cualquiera editorial chilena publicar las obras de la poetisa", señaló a QUE PASA Maximiano Errázuriz, subgerente general de la Editorial Jurídica.

Tampoco significa lesionar los intereses de la norteamericana, puesto que las obras publicadas en el país corresponden a los niños de Montegrando, y el decreto sólo pondrá fin a la facultad que tiene la Dana de autorizar las publicaciones de la Mistral en Chile.

Las polémicas cartas de amor

Aun antes de ser publicadas, las cartas de amor de la poetisa levantaron gran polverada. Es difícil olvidar la polémica pública que se suscitó cuando Enrique Lafourcade las comentó en un artículo periodístico. Sin embargo, la entrega oficial del libro se efectuará hoy en la Editorial Andrés Bello y corresponde a la recopilación hecha por Sergio Fernández Larraín.

En un lapso de dos meses, dicha Editorial lanzará al mercado otra obra sobre **Prosa Religiosa**, que luego será seguida por el libro titulado **Gabriela anda por el mundo**, para terminar con la edición dedicada a los comentarios hechos por la poetisa nacional sobre determinados personajes de diversos campos de la actividad mundial, aunque sean preponderantes los literarios. Asimismo, se encuen-

Los sinsabores de una gran obra. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1978

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los sinsabores de una gran obra. [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile